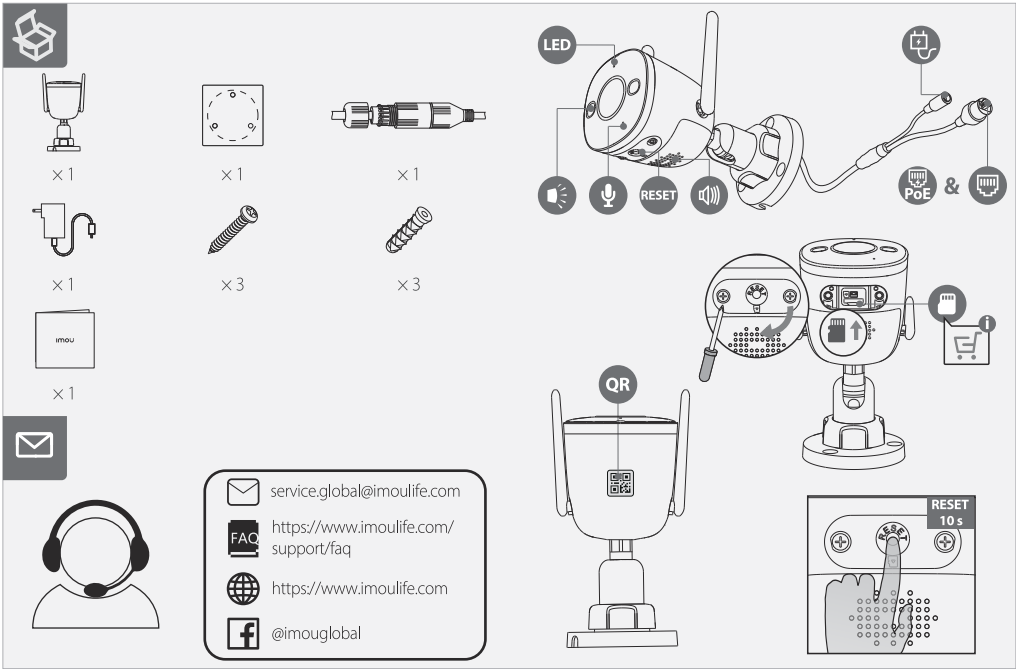
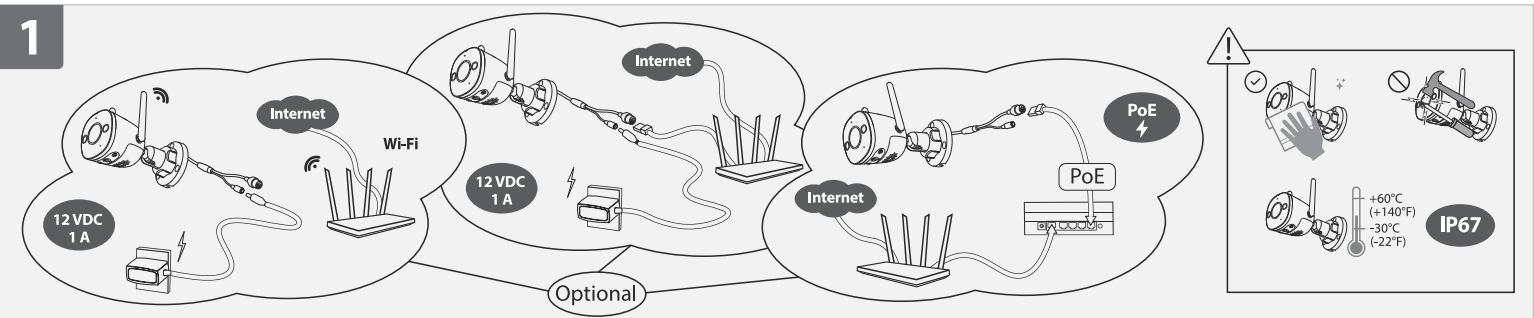
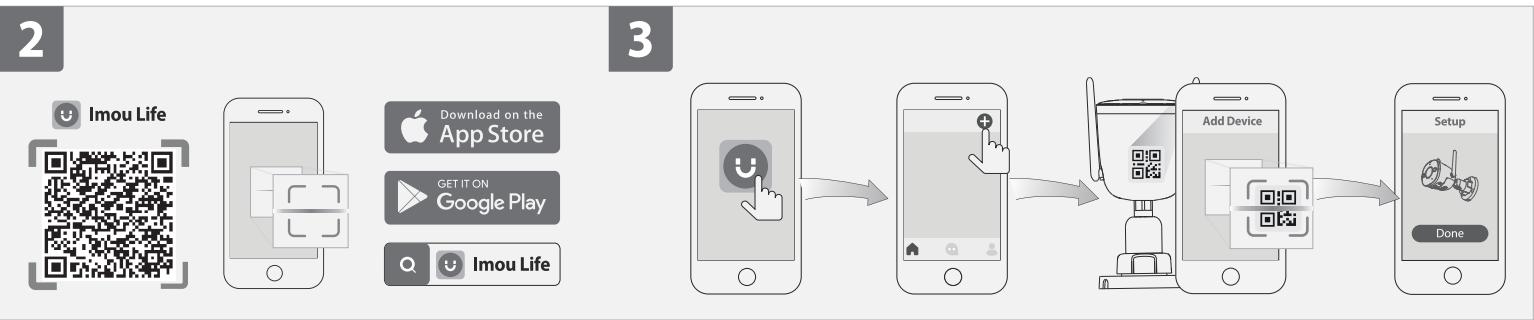
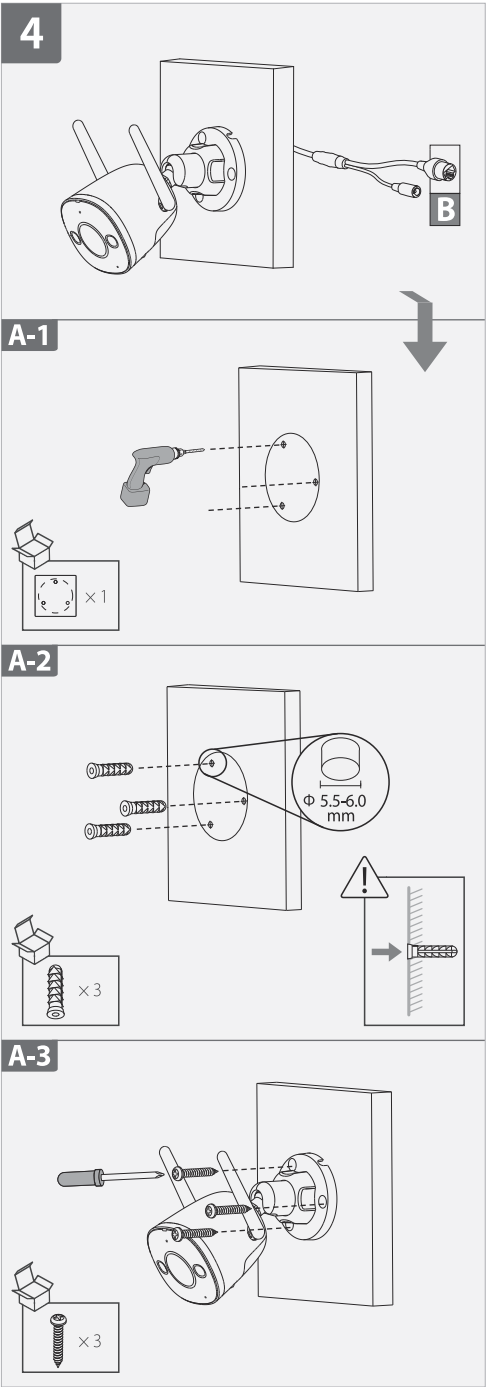
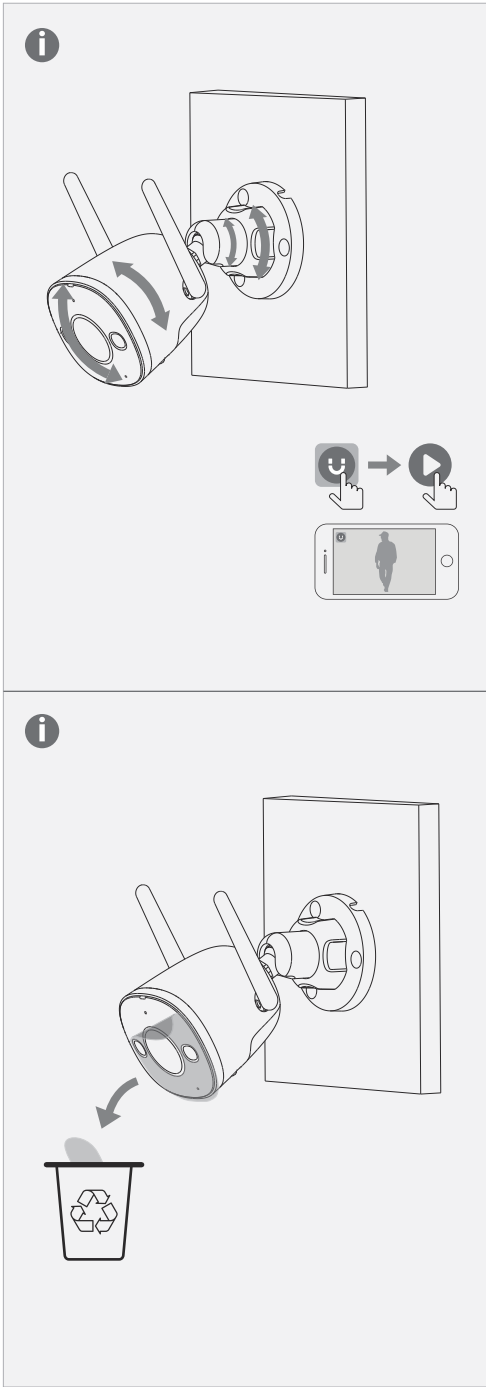
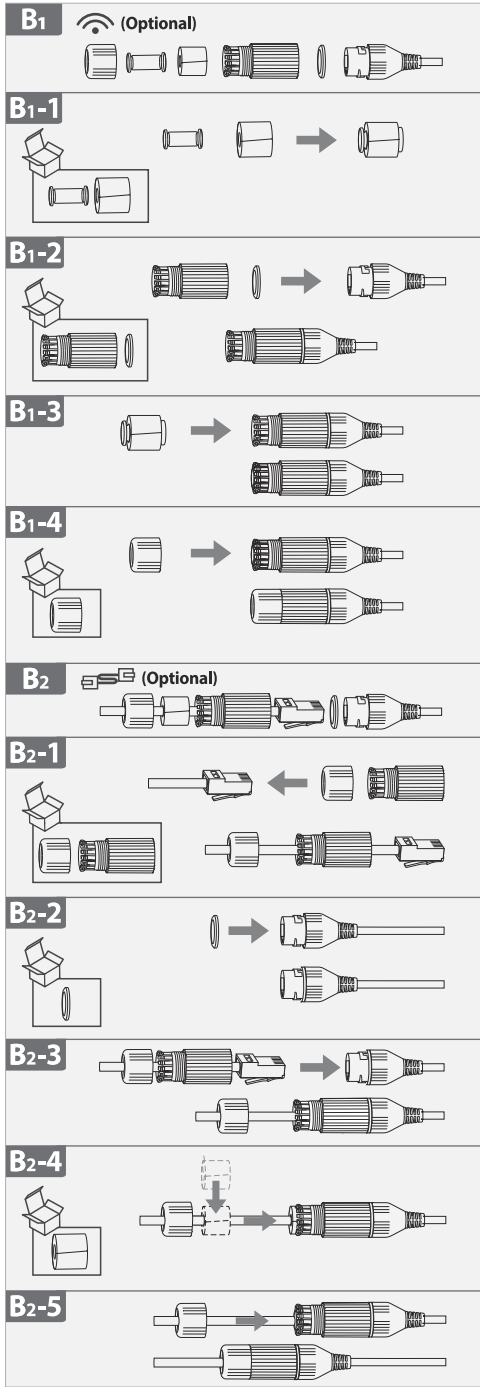


12.5132.21356-001



English

2 Get the Imou Life App

Scan the QR code **on part 2** or search for “Imou Life” to download and install the app. Create an account and log in.

Scan the QR code on the body of the device or on the cover of this guide with the app, and then follow on-screen instructions to complete the setup (**see part 3**).

Make sure the mounting surface is strong enough to hold three times the weight of the camera. For detailed installation process, please **see part 4.**

LED Status		Device Status
Green	Flashing	Ready to set up the device
	Solid	Working properly
Red	Flashing	Network disconnected
		Failed to set up the device
	Solid	Booting
Green & Red	Alternating	Device malfunction
		Updating firmware
Off	/	Power off
		LED turned off

i If you need to reset the camera, press and hold the reset button for 10 s. The LED turns solid red when the camera is booting.

ภาษาไทย

เชื่อมต่อกล่องกับแหล่งจ่ายไฟ คุณสามารถเลือกการเชื่อมต่อเครือข่ายแบบไร้สายหรือต่อสาย เนื่องจากกล่องมีคุณสมบัติ PoE คุณยังสามารถเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ PoE เช่น สวิตช์ PoE ด้วยสายอีเทอร์เน็ตเพื่อส่งทั้งการจ่ายไฟและข้อมูลได้ **(ดูส่วนที่ 1)**

สแกนรหัส QR ในบทที่ 2 หรือค้นหาชื่อ “Imou Life” เพื่อดาวน์โหลดและติดตั้งแอป สร้างบัญชีและเข้าสู่ระบบ

สแกนรหัส QR บนตัวอุปกรณ์หรือบนหน้าปกของคู่มือนี้ผ่านแอป จากนั้นทำตามคำแนะนำบนหน้าจอเพื่อเสร็จสิ้นการตั้งค่า **(ดูบทที่ 3)**

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าพื้นผิวติดตั้งมีความแข็งแรงเพียงพอรับน้ำหนักได้อย่างน้อยสามเท่าของน้ำหนักของกล่อง สำหรับกระบวนการติดตั้งที่ละเอียดโปรด ดูที่บทที่ 4

สถานะ LED		สถานะอุปกรณ์
สีเขียว	ติดกะพริบ	พร้อมสำหรับตั้งค่าอุปกรณ์
	ติดคงที่	ทำงานตามปกติ
แดง	ติดกะพริบ	เครือข่ายถูกตัดการเชื่อมต่อ
	ติดคงที่	ไม่สามารถตั้งค่าอุปกรณ์
สีเขียวและสี แดง	กำลังบู๊ตระบบ	อุปกรณ์ทำงานผิดปกติ
ปิด	กำลัง เปลี่ยนแปลง	กำลังอัปเดตเฟิร์มแวร์
ปิด	/	ปิดเครื่อง ที่ 1 FD แล้ว

i ถ้าคุณจำเป็นต้องรีเซ็ตกล่อง ให้กดปุ่มรีเซ็ตค้างไว้ 10 วินาที ไฟ LED จะติดคงที่สีแดงเมื่อกล่องกำลังรีเซ็ต

Tiếng Việt

Kết nối camera với nguồn điện. Bạn có thể lựa chọn kết nối mạng không dây hoặc có dây. Vì camera có tính năng PoE nên bạn cũng có thể kết nối camera với một thiết bị PoE chẳng hạn như bộ chuyển mạch PoE bằng cáp Ethernet để truyền cả nguồn và dữ liệu (**xem phần 1**).

Quét mã QR **phần 2** hoặc tìm kiếm “Imou Life” để tải xuống và cài đặt ứng dụng. Tạo một tài khoản và đăng nhập.

Quét mã QR trên thân thiết bị hoặc trên bìa của hướng dẫn này bằng ứng dụng, sau đó làm theo hướng dẫn trên màn hình để hoàn tất thiết lập (**xem phần 3**).

Đảm bảo bề mặt lắp đặt đủ chắc chắn để giữ trọng lượng gấp ba lần trọng lượng của camera. Để biết quy trình cài đặt chi tiết, vui lòng **xem phần 4.**

Trạng thái đèn LED		Trạng thái thiết bị
Xanh lục	Nhấp nháy	Sẵn sàng thiết lập thiết bị
	Đứng yên	Hoạt động bình thường
Đỏ	Nhấp nháy	Không kết nối mạng Không thể thiết lập thiết bị
	Đứng yên	Khởi động Sự cố thiết bị
Xanh lục & Đỏ	Luân phiên	Cập nhật firmware
Tắt	/	Tắt nguồn Đã tắt đèn LED

i Nếu cần đặt lại camera, hãy nhấn và giữ nút đặt lại trong 10 giây. Đèn LED sẽ giữ nguyên ở màu đỏ khi camera đang khởi động.

Bahasa Indonesia

Hubungkan kamera ke listrik. Anda dapat memilih koneksi jaringan nirkabel atau berkabel. Karena kamera memiliki fitur PoE, Anda juga dapat menghubungkannya ke perangkat PoE, seperti switch PoE, dengan kabel Ethernet untuk mentransmisikan daya dan data (**lihat bagian 1**).

Pindai kode QR **di bagian 2** atau cari "Imou Life" untuk mengunduh dan memasang aplikasi. Buat akun dan masuk.

Pindai kode QR pada badan perangkat atau pada sampul panduan ini menggunakan aplikasi, lalu ikuti petunjuk di layar untuk merampungkan pengaturan **(lihat bagian 3)**.

Pastikan permukaan pemasangan cukup kuat untuk menahan tiga kali bobot kamera. Untuk proses pemasangan terperinci, **lihat bagian 4**.

Status LED		Status Perangkat
Hijau	Berkedip Menyala pekat	Siap untuk mengatur perangkat Bekerja dengan baik
Merah	Berkedip	Jaringan terputus Gagal mengatur perangkat
	Menyala pekat	Booting Perangkat gagal berfungsi
Hijau & Merah	Menyala bergantian	Memperbarui firmware
Mati	/	Daya mati LED dimatikan

i Jika Anda ingin mereset kamera, tekan dan tahan tombol reset selama 10 detik. Lampu LED menyala merah pekat ketika kamera mulai menyala.

Bahasa Melayu

Sambungkan kamera ke punca kuasa. Anda boleh memilih sama ada sambungan tanpa wayar atau dengan wayar. Memandangkan kamera ini bercirikan Protokol melalui Ethernet (PoE), anda juga boleh menyambungkannya kepada peranti PoE seperti suis PoE dengan menggunakan kabel Ethernet untuk menghantar kuasa dan data (**lihat bahagian 1**).

Imbas kod QR **di bahagian 2** atau cari "Imou Life" untuk memuat turun dan memasang apl tersebut. Cipta akaun dan log masuk.

Imbas kod QR pada badan peranti atau pada kulit panduan ini dengan apl tersebut, dan kemudian ikuti arahan di skrin untuk melengkapkan persediaan (**lihat bahagian 3**).

Pastikan permukaan pelekap cukup kuat untuk memegang sekurang-kurangnya tiga kali berat kamera. Untuk proses pemasangan terperinci, sila **lihat bahagian 4**.

Status LED		Status Peranti
Hijau	Berkelip	Sedia untuk menyediakan peranti
	Padu	Berfungsi dengan betul
Merah	Berkelip	Rangkaian terputus Gagal menyediakan peranti
	Padu	Bermula Peranti tidak berfungsi
Hijau & Merah	Bersilih-ganti	Mengemaskini perisian tegar
Tutup	/	Matikan LED dimatikan

i Sekiranya anda perlu mengeset semula kamera tersebut, tekan dan tahan butang set semula selama 10 s. LED bertukar kepada merah padu apabila kamera dibut.

العربية

قم بتوصيل الكاميرا بمصدر الطاقة. يمكنك اختيار اتصال الشبكة اللاسلكي أو السلكي. نظرًا إلى أن الكاميرا تتميز بتقنية PoE، يمكنك أيضًا توصيلها بجهاز PoE مثل مبدّل PoE مع كابل Ethernet لنقل الطاقة والبيانات (انظر الجزء 1).

امسح رمز الاستجابة السريعة **بالجزء 2** ضوئياً أو ابحث عن "Imou Life" لتنزيل التطبيق، وتثبيته. قم بإنشاء حساب وتسجيل الدخول.

مسح رمز الاستجابة السريعة الموجود على جسم الجهاز أو على غلاف هذا الدليل مع تطبيق، ثم اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لإكمال الإعداد (راجع الجزء 3).

تؤكد من أن سطح التركيب قوي بما يكفي لحمل ثلاثة أمثال وزن الكاميرا. وللتعرف على عملية التركيب المفصلة، يُرجى مراجعة الجزء 4.

حالة مؤشر LED	حالة الجهاز
أخضر	يوميض جهاز لإعداد الجهاز
أحمر	ثابت يعمل بشكل صحيح
	يوميض تم قطع اتصال الشبكة
	ثابت فشل إعداد الجهاز
	ثابت تشغيل
أخضر وأحمر	بالتناوب عطل بالجهاز
إيقاف التشغيل	إيقاف التشغيل تحديث البرنامج الثابت
/	إيقاف التشغيل تم إيقاف تشغيل مؤشر LED

i إذا احتجت إلى إعادة ضبط الكاميرا، فاضغط مع الاستمرار على زر إعادة الضبط لمدة 10 ثوان. يضيء مؤشر LED باللون الأحمر الثابت عند تشغيل الكاميرا.

한국어

1 카메라 전원 켜기

카메라를 전원에 연결합니다. 무선 또는 유선 네트워크 연결을 선택할 수 있습니다. 카메라가 PoE 기능을 갖추고 있으므로 이더넷 케이블로 PoE 스위치와 같은 PoE 장비에 연결하여 전원과 데이터를 동시에 전송할 수 있습니다 (**파트 1 참조**).

2 Imou Life 앱 받기

QR 코드**2부 참고**를 스캔하거나 “Imou Life”를 검색하여 앱을 다운로드하고 설치합니다. 계정을 만들어 로그인하십시오.

3 카메라 설정

장비 본체 또는 본 설명서의 표지에 있는 QR 코드를 앱으로 스캔한 후 화면의 지시에 따라 설정을 완료합니다(**3단계 참고**).

4 카메라 설치

장착 표면은 카메라 무게의 3배를 지지할 수 있을 정도로 충분히 튼튼해야 합니다. 자세한 설치 과정은 **4부를 참고**하십시오.

LED 상태	장비 상태	
초록색	깜박임	장비를 설정할 준비가 됨
	점등	정상 작동 중
빨간색	깜박임	네트워크 연결 끊김
	점등	장비 설정 실패
초록색 및 빨간색	번갈아 깜박임	부팅
꺼짐	/	장비 오작동
		펌웨어 업데이트 중
		전원 꺼짐
		LED 꺼짐

i 카메라를 초기화해야 하는 경우 초기화 버튼을 10초 동안 길게 누릅니다. 카메라가 부팅 중일 때는 LED가 빨간색으로 켜집니다.

1 カメラの電源を入れる

カメラを電源に接続します。ネットワーク接続は、無線または有線を選択できます。カメラはPoE機能搭載のため、PoEスイッチなどのPoEデバイスとイーサネットケーブルで接続し、電力とデータの両方を伝送することができます（**図1を参照**）。

2 Imou Lifeアプリを取得します

QRコードをスキャンするか**図2**、「Imou Life」を検索して、アプリをダウンロードしてインストールします。アカウントを作成し、ログインします。

3 カメラをセットアップします

デバイス本体または本ガイドの表紙に記載されているQRコードをアプリでスキャンし、画面の指示に従ってセットアップを完了してください（**図3を参照**）。

4 カメラを設置します

取付面がカメラの3倍の重さに耐えられる強度があることを確認してください。詳細な設置手順については、**図4を参照**してください。

LEDのステータス	デバイスのステータス	
グリーン	点滅	デバイスをセットアップする準備ができました
	点灯	正常動作中
赤	点滅	ネットワークが切断されました
	点灯	デバイスをセットアップできません
緑色と赤色	交互に点滅	起動中
		デバイス異常
オフ	/	ファームウェアの更新中
		電源オフ
		LEDをオフしました

i カメラをリセットする必要がある場合は、リセットボタンを10秒間長押ししてください。カメラが起動すると、LEDが赤く点灯します。

1 Kameraıı Açın

Kameraıı güce bağlayın. Kablosuz veya kablolu ađ bağlantısını seçebilirsiniz. Kameranın PoE özelliđi olduđundan hem güç hem de veri iletmek için Ethernet kablosuyla PoE anahtarı gibi bir PoE cihazına da bağlayabilirsiniz (**bkz. bölüm 1**).

2 Imou Life Uygulamasının Edinilmesi

Uygulamayı indirip yüklemek için QR kodunu **bölüm 2'de** taratın veya "Imou Life"ı arayın. Bir hesap oluşturarak oturum açın.

3 Kameraıı Kurma

Cihazın gövdesindeki veya bu kılavuzun kapađındaki QR kodunu uygulamayla taratın ve ardından kurulumu tamamlamak için ekrandaki talimatları izleyin (**bkz. bölüm 3**).

4 Kamera Kurulumu

Montaj yüzeyinin kameranın ağırlıđının üç katını taşıyacak kadar güçlü olduđundan emin olun. Ayrıntılı kurulum süreci için lütfen **bkz. bölüm 4**.

LED Durumu	Cihaz durumu	
Yeşil	Yanıp sönme	Cihaz kurulmaya hazır
	Sabit	Düzgün çalışıyor
Kırmızı	Yanıp sönme	Ađ bağlantısı kesildi
	Sabit	Cihaz kurulumu yapılamadı
Yeşil ve Kırmızı	Dönüşümlü	Önyükleme
		Cihaz arızası
Kapalı	/	Donanım yazılımı güncelleniyor
		Kapatma
		LED kapatıldı

i Kameraıı sıfırlamanız gerekirse, sıfırlama düğmesine 10 saniye basılı tutun. Kamera açılırken LED sabit kırmızıya döner.

Türkçe

1 Увімкніть живлення камери

Підключіть камеру до джерела живлення. Ви можете вибрати бездротове або дротове підключення до мережі. Оскільки камера підтримує PoE, ви також можете передавати живлення та дані, підключивши її до пристрою PoE, такого як комутатор PoE, за допомогою кабелю Ethernet (**див. частину 1**).

2 Завантажте додаток Imou Life

Відскануйте QR-код **у частині 2** або знайдіть "Imou Life", щоб завантажити та встановити додаток. Створіть обліковий запис і ввійдіть у систему.

3 Налаштуйте камеру

Відскануйте QR-код на корпусі пристрою або на обкладинці цього посібника відповідним додатком і потім дотримуйтесь підказок на екрані для завершення встановлення (**див. частину 3**).

4 Встановлення камери

Переконайтеся, що монтажна поверхня може витримати навантаження принаймні втричі більше ваги камери. Докладний процес встановлення див. **у частині 4**.

Стан світлодіодного індикатора	Стан пристрою	
Зелений	Блимає	Готовність до налаштування пристрою
	Світиться постійно	Працює нормально
Червоний	Блимає	Мережа відключена
	Світиться постійно	Не вдається налаштувати пристрій
Зелений і червоний	Чергуються	Завантаження
		Несправність пристрою
Вимкнутий	/	Оновлення мікропрограми
		Живлення вимкнено
		Світлодіод вимкнутий

i Якщо потрібно скинути налаштування камери, утримуйте кнопку скидання протягом 10 с. Під час завантаження камери індикатор світиться червоним.

Українська

Русский

1 Подключение камеры к питанию

Подключите камеру к источнику питания. Вы можете выбрать беспроводное и проводное подключение к сети. Поскольку камера поддерживает интерфейс PoE, ее также можно подключать к PoE-устройству (например, коммутатору) с помощью кабеля Ethernet и использовать его для питания и передачи данных (**см. часть 1**).

2 Установите приложение Imou Life

Отсканируйте QR-код **в разделе 2** или выполните поиск по названию "Imou Life", чтобы скачать и установить приложение. Создайте учетную запись и войдите в нее.

3 Настройте камеру

Отсканируйте QR-код на корпусе устройства или обложке настоящего руководства с помощью приложения, а затем выполните настройку согласно инструкциям, которые отображаются на экране (**см. раздел 3**).

4 Установка камеры

Убедитесь, что поверхность установки достаточно прочная, чтобы выдержать трехкратный вес камеры. Подробное описание процедур установки **см. в разделе 4**.

Статус светодиода	Статус устройства	
Зеленый	Мигает	Готов к настройке устройства
	Непрерывный	Работает нормально
Красный	Мигает	Сеть отключена
	Непрерывный	Не удалось настроить устройство
Зеленый и красный	Чередуются	Загрузка
		Неисправность устройства
Выключено	/	Обновление прошивки
		Питание выключено
		Индикатор выключен

i Чтобы выполнить сброс камеры, нажмите кнопку сброса и удерживайте ее в течение 10 с. В процессе загрузки камеры индикатор будет гореть непрерывным красным цветом.